



NOTICE	KENNISGEWING	ISAZISO
Proposed long term contract SC2427/2023 for the provision of banking services for a contract period ending 30 June 2024, giving effect to the Local Government: Municipal Finance Management Act, Act No. 56 of 2003: Section 33.	Voorgenome langtermyn kontrak SC2427/2023 vir die verskaffing van bank dienste vir 'n kontrakperiode wat op 30 Junie 2024 eindig, in nakoming van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Finansiële Bestuur, Wet Nr. 56 van 2003: Artikel 33.	Isiphakamiso sesivumelwano sexesha elide SC2427/2023 sokunikeza omatshini beofisi abasebenza ngeendlela ezahlukeneyo ezininzi nabaniki nkonzo abohlukeneyo sexesha elide esiyophela nge30 Juni 2024, ngokwemimiselo kaMasipala weNgingqi: Umthetho wokuLawula ezeMali kaMasipala onguNombolo 56 ka2003: iCandelo.
Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 33 of the Local Government: Municipal Finance Management Act, No. 56 of 2003, that Overstrand Municipality intends to enter into a long-term contract for the provision of banking services, for a contract period ending 30 June 2029. The information statement and proposals, summarising the municipality's obligations are available for inspection during office hours at the Overstrand Municipality head office and will also be accessible on the official website of the municipality at www.overstrand.gov.za, from 26 April 2024. The proposed contract will be considered by the Overstrand Municipal Council at its Council meeting to be held on 26 June 2024. Notice is hereby further given in terms of Section 21 and 21A of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the local community and affected parties are invited to submit comments or representations on the proposed long term contract for the provision of banking services. Such comments or representations must be submitted by not later than Friday, 24 May 2024 at 12:00. Comments or representations must be submitted in a sealed envelope clearly endorsed "SC2427/2023: Long term contract for banking services" and be deposited in Tender box no.7 at the head office in Hermanus. Persons who are physical disabled or who cannot read or write but wish to participate in the process, may present themselves during office hours to the Municipal Offices, Magnolia Avenue, Hermanus where a staff member will assist that person to transcribe their comments or representations. D O'NEILL MUNICIPAL MANAGER Overstrand Municipality PO Box 20 HERMANUS 7200 Notice number: 69/2024	Ooreenkomstig die bepalings van artikel 33 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Finansiële Bestuur, Nr. 56 van 2003, gee die Overstrand Munisipaliteit hiermee kennis van hul voorneme om 'n langtermynkontrak vir die voorsiening van bankdienste te sluit, vir 'n kontrakperiode eindigend 30 Junie 2029. Die inligtingsstuk en voorstellings, wat die Munisipaliteit se verpligtinge vervat, kan gedurende amptelike kantoorure by Munisipaliteit Overstrand se hoofkantoor geïnspekteer word en is dit ook verkrygbaar op die amptelike webblad van die munisipaliteit by www.overstrand.gov.za vanaf 26 April 2024 Die voorgename kontrak sal vir oorweging voor die Overstrand Munisipale Raad dien tydens die Raadsvergadering wat geskeduleer is vir 26 Junie 2024. Kennis geskied verder ingevolge artikel 21 en 21A van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000), dat die plaaslike gemeenskap en geaffekteerde partye hiermee genooi word om kommentaar of versoë oor die voorgename langtermyn kontrak vir die verskaffing van bank dienste te lewer. Hierdie kommentare of versoë moet teen nie later as Vrydag, 24 Mei 2024 om 12:00 ingedien word. Kommentare of versoë moet ingedien word in 'n verseëlde koevert, duidelik gemerk "SC2427/2023 Langtermyn kontrak vir bankdienste" en geplaas word in Tenderbus nr.7 by die munisipale hoofkantoor. Persone wat liggaamlik gestremd is of nie kan lees of skryf nie, maar aan die proses wil deelneem, kan gedurende kantoorure na die Munisipale Kantore, Magnoliaaan, Hermanus kom, waar 'n personeelid hulle sal help om die kommentaar of versoë neer te skryf. D O'NEILL MUNISIPALE BESTUURDER Overstrand Munisipaliteit Posbus 20 HERMANUS 7200 Kennisgewingnommer:69/2024	Isigqibo esisesikweni esigunyaziswe libhunga likaMasipala wase-Overstrand, ngemimiselo yemibandela yeCandelo 33 kaMasipala weNgingqi: Umthetho wokuLawula ezeMali kaMasipala onguNombolo 56 ka2003, ipapasha ukuba uMasipala waseOverstrand uceba ukungena kwisivumelwano sexesha elide sokunikeza ishishini lenkonzo yokubhankisha sexesha lekhontrakhi esiyophela nge30 Juni 2029. Esi sivumelwano siphakanyiswayo kunye nenkcukacha ezishwankathela izibophelelo zikaMasipala ngokwesi sivumelwano esiphakanyiswayo singahlolwa kwi-ofisi eyintloko kaMasipala nakwi iofisi ezingamasetyena kwakunye namathala eencwadi ngeeyure zokusebenza zezi ofisi nala mathala eencwadi. Esi sivumelwano siphakanyiswayo kunye neenkcukacha siyafumaneka kwi website esemthethweni yakwa Masipala engu- www.overstrand.gov.za ukususela nge 26 ka-Aprili 2024. Esi sivumelwano siphakanyisiweyo siya kuqwalaselwa liBhunga likaMasipala elikuMasipala weNgingqi iOverstrand ngexesha lentlanganiso yeBhunga eya kube ibanjelwe eHermanus nge26 Juni 2024 kwiiOfisi zikaMasipala eHermanus. Isaziso sinikwa ngokwemimiselo ye Candelo 21 no 21A kaMasipala weNgingqi: Umthetho wokuZiphatha koMasipala, 2000 (uMthetho 32 ka2000) ukuba abantu abasuka ekuhlaleni nabanye abantu abachaphazelekileyo bayamenywa ukuba bathumele izimvo zabo okanye izinto abazibhalileyo kuMasipala mayelana nesivumelwano sexesha elide esiphakanyiswayo sokunikeza ishishini lenkonzo yoku bhankisha. Izimvo okanye izinto ezibhaliweyo mazingeniswe engadlulanga ulweSiHlanu umhle we 24 Meyi 2024 ngo12:00. Izimvo ezibhaliweyo mazifakwe kwimvulophu ebhalwe ngokucacileyo, etywiniweyo kubhalwe "SC2427/2023: ukuNikezwa kweNkonzo zeBhanki kwisivumelwano esiphela nge30 Juni 2029" zifakwe kwi Bhokisi ye Ziniki-maxabiso no.7. Abantu abakhubazekileyo kunye nabantu abangakwaziyo ukufunda nokubhala kodwa benqwenela ukuthatha inxaxheba kwinkqubo, banokuza kwii-ofisi zikaMasipala eMagnolia Avenue, eHermanus apho umsebenzi uya kumnceda umntu lowo ukubhala izimvo zomntu lowo okanye umelo. D O'NEILL UMPHATHI KAMASIPALA UMasipala wase-Overstrand PO Box 20 HERMANUS 7200 Inombolo yesaziso: 69/2024

#overstrand4all



We belong



We care



We serve